Part I: "My Footsteps In British Columbia" By Issei Pioneer Y. Yamaga

By Y. YAMAGA

in Hamilton, Ont. 1958

In the summer of 1908 I came to Canada with a dream of becoming the owner of 5,000 acres of golden field of the Canadian Prairies. Though all I possessed was a willow basket (yanagikori) which I had brought from Japan to carry my personal effects. The English that I had learned in Japan did not work at all because of my pronunciation. I had to carry note book and a pencil and converse by writing. Lured by Japanese paper writeups by Mr. Jiro Inouye, who stated that the strawberry growing was so profitable that a fellow could save ten thousand dollars in ten years. I came to Haney, B.C. Ten thousand dollars was an amount beyond imagination for an immigrant in those days. There were only a handful of Japanese settlers in the whole Fraser Valley then. The first Japanese who came in to the Fraser Valley was Mr. Mankichi Iyemoto in 1903, who lived in Pitt Meadowstill 1942. Then Mr. Tatsuji Matsushita, settled in Haney as a farm laborer in 1905 and grew strawberries on leased land (his grave can be found in the Maple Ridge cemetery). Mr. Jiro Inouye, who is really responsible for pioneering strawberry industry among the Japanese, bought 20 acres of land and built his permanent home in 1906. This industry as conducted by Japanese grew to a 1½ million dollar industry in the Fraser Valley by 1933.

We had to work hard for our wages in the shingle bolt camp or general farm work in summer time to save money. We returned home in the winter months to clear our own land. (I had bought 10 acres of bushland in Haney.) We could not afford to buy lumber to build our houses so we helped each other by felling a large cedar and bucking it into three feet lengths to make cedar shakes for the walls and roof of a shack. We cut out long and straight poles for studs and rafts, thick shakes were laid on the ground for the floor. Bed and furniture were also made by hand; an apple box for a chair etc. We used straw for our mattress, which perhaps originated the slang expression "hit the hay" as one retires for the night.

This house building and well digging became a social event among ourselves just as "Barn raising" was among the early settlers in eastern Canada. We did not know how to dance but a great deal of eating and drinking went on. This custom remained until good many years later among friends and relatives. Sometimes we put up a layer of building paper inside or made a double wall with paper in between to keep out the draft and

(Cont. on Page 8)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — No. 24 TUESDAY, MARCH 28, 1972 Toronto, Ont.

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

New Immigrant From Japan Views Canada

Hiroshi Katayama, 40, came to Canada from the Japanese province of Miyazaki in September, 1967. His wife and three children followed him to Toronto three months later. For the past three years he has worked in the pharmacy department at Princess Margaret Hospital.

What brought you to Canada?

A wish for solitude. Japan is a tiny nation filled with 110 million people with the result both living and breathing space is at a premium. The land isn't there to buy a farm or cottage, for example, and family homes are often too small to provide for private bedrooms. The population is everywhere and, in such crowded conditions, even a person's individuality must suffer.

So we decided to move. My first choice was the U.S., but in 1967 the many riots there made that country seem highly dangerous. Then the Canadian missionary in Miyazaki, George Janzen, suggested we consider his home country. Canada, he said, was a vast young nation with excellent opportunities for its people. I came here alone to investigate, and I found he was correct.

What is most appealing — and least appealing — about Canadians?

Most appealing: Canadians take unselfish pleasure in helping disadvantaged people. Official charities for the poor and handicapped are numerous and well supported — donations are much greater here than in Japan. This generous attitude applies in everyday life as well.

I am reminded of the time my brand new bicycle worth $100 was stolen in Toronto while I was working inside the hospital. When my supervisor heard of this he arranged extra hours for me for the next two weeks. Eventually I received an overtime cheque — for exactly $100.

Least appealing: Their conservatism. Japan is a highly progressive nation which is always trying to improve existing products and services. Because of this the Japanese pay close attention to the events of the outside world.

Canadians, in contrast, seem to endorse the tried-and-true above all. Canadian preference is for traditional styles, and the people concern themselves with the minute affairs of their community often to the exclusion of the outside world.

An example was the recent civil war in Pakistan which dominated the newspapers. It was a disturbing event, yet the Canadians I talked to at the time were more interested in the latest downtown movie or hockey game. I'm certain this wasn't true in Japan.

What has surprised you in Canada?

Canadian bluntness. The Japanese are rigidly polite, so that even a direct order is phrased to resemble a gracious request. Through elaborate courtesy we strive to avoid being harsh or unpleasant in speech. Criticisms are made through subtle understatement: The other person knows what you are saying, but he is not offended by the way you say it.

This attitude applies to other types of social contacts. I will never adjust to calling my employer by his first name; I am perplexed in turn when casual acquaintances freely use my first name.

But in Canada it's common to be told directly, "You're wrong" or "Do this right now." This frankness always disturbs me, though I know such statements aren't rude by Canadian standards. Yet in Japan even a short-tempered person is held in check, for in moments of extreme anger a Japanese is expected to keep silent rather than hurt others. At my age I will never learn to feel completely comfortable when confronted by Canadian candor. I only hope my children can make this adjustment.

A lesser surprise: Salt ad pepper shakers seem to rank with knives and forks on the Canadian dinner table. In Japan great care is taken to pre-season meals perfectly in the kitchen, so to use salt at the table is considered a gross insult to the cook. Yet in Canada salt is often applied before the food has even been tasted.

How have other members of your family adjusted?

While my wife faces identical problems to myself in blending into Canadian society, our two sons and daughter have readily adjusted. With us, language is still a problem, but after four years the children's English is so fluent they now use it even when speaking in the home.

For them the transition has gone smoothly. All three are earning good grades in school where they have many Canadian friends. My eldest son, Kanji, 15, is captain of the Oak Park Junior High basketball team this year and is also playing organized hockey.

(Continued on Page 8)

Dr. James Oshiro Becomes 1st Nisei Chancellor Of Canadian University

LETHBRIDGE, Alta. — The first Nisei chancellor of a Canadian university was named recently for the University of Lethbridge. He is Dr. James Oshiro, 50, of Coaldale, Alberta.

The Nisei chancellor says the future of the U of L is assured because of the quality of personnel it has but, he feels the university will have to expand into new areas.

Dr. Oshiro, said the U of L will have to look at new areas such as management arts programs and professional schools.

He said a school of optometry may be a possibility, since there is only one such school in Canada.

A physician and surgeon in Coaldale for the past 22 years, Dr. Oshiro has served on the U of L board of governors for the past two years and previously served a short period on the university Senate. He also was a member of the County of Lethbridge school committee.

Dr. Oshiro was named to a four-year term as university chancellor recently replacing Chief Judge L. S. Turcotte.

He feels the U of L is steadily growing as a major cultural force in southern Alberta.

"They have already attracted people of quality to the faculty — people who are deeply interested in local concerns," he said.

"This university will not adopt the ivory tower concept. It will continue to grow as a cultural part of this area."

Dr. Oshiro said he felt it is unfortunate that the university is used as an attraction for industrial and economic growth.

"Large industrial concerns are sometimes attracted because of the presence of a university in the community.

"It is a mistake to place emphasis on this. The university is a fringe benefit."

He said the primary role of the university is the cultural and educational aspect and there is too much emphasis placed on the university as a training ground for professional people.

Dr. Oshiro said he sees the drop in university enrolments as a "temporary phenomenon."

But, he added, the university must continually review its function within the society in which it lies in order to maintain its relevance.

3-man Japan Party Off To Guam In Search Of More War Stragglers

TOKYO. — Three Health and Welfare Ministry officials left Tokyo for Guam March 7 to search jungles there for Japanese war strugglers who may still be in hiding on the island.

News reports from Guam said that native islanders found clues which indicated former Japanese soldiers were still living in the northern part of the island.

The three officials all former servicemen, left Tokyo International Airport recently by Japan Air Lines.

A Guamanian detective says that he thought he saw two former Japanese soldiers in the northern part of the island.

According to local police there are many suitable hiding places and sufficient drinking water is available in the northern part of the island. Although food is scarcer than in the southern part where Shoichi Yokio survived for 28 years before being rescued in January, it may not be so difficult to find enough food to live on.

The party will distribute 2,000 copies of newspaper articles telling of Yokoi's rescue, and 2,000 copies of a document calling for the surrender of Japanese soldiers still believed to be holding out in jungles there.

Street Cars To Cease In Tokyo After 69 Years

TOKYO. — Tokyo is preparing to abandon surface street cars.

The world's largest city will close down the last lines on Mar. 31 on the ground that they are out of date and unprofitable. Once, 40 routes carried two million persons a day.

Now, seven lines carry 230,000. Street cars have operated here for 69 years. Now, the city has two subway lines and is planning a third. It also has 6570 buses.

Some people say the trolley's demise means more buses and private cars — and more exhaust fumes.

But, officials foresee a better traffic flow, unhindered by street cars.

Toshiba Develops New TV Tube

TOKYO. — The Tokyo Shibaura Electric Company (Toshiba) has developed an ultra-high frequency (UHF) transistor of six gigahertzes (6,000 million hertzes) for the first time in the world by an "on injection method."

The method, invented by Professor Kyuji Ito of Waseda University in Tokyo, features injection of an impurity ionized and then accelerated by the particle accelerator into silicon. Therefore, the density, distribution depth of the foreign matter in silicon can be freely and accurately adjusted, making it possible to break through four gigahertzes now considered the highest limit to transistors.

Nixon Invited To Japan

TOKYO. — The Imperial Household said recently that Emperor Hirohite would be pleased to have President Nixon visit Japan.

A spokesman said Hirohite made the comment recently in an audience with columnist Cyrus L. Sulzberger of The New York Times.

大祝賀

壽會で盛況

ト市壽會の創立二十周年
記念祝賀が去る　日午後、
日系會館で、なわ　た
会員　来賓寄合わせて約三
百人の出席　しかも好天
にめぐまれて楽　午後を
すごし。　れに先立ち約
三十分間は総会を行なっ
たが、今年評議員（野田、高
島　佐田　氏）すいせん
する件　壽會の会計状態を
改善す　　寄附増額、
件など新役員　任を可決
した。
祝賀会は南　光輝氏　司
会　川尻会長の
八十歳以上会員　十余名
の紹介、川尻会長へ　会
長門永、井　田　氏に
それぞれ記念品　贈呈　祝辞
を　世話の　初太郎會長
山口鳴節作が　遠く
なり、山口県知事　「雛鍔
的演出」　　く報
じら、余興　　修　同
会　　十数番の　　竹
り　　かつ　。

晩小下學芸会

【晩香】　ト　　ス
トン・語学団　来
五月　十
ミクラブ・　　ト
アムで學藝会　催す
このほど決定　　会場
は父兄後援会が今回負担、
入場料は無料　する

●ト市佛教会の四月二日
（日）の例月法要は午後二
時から月例　よ　に際
れる。

カナデアンス

世界各國出身の約六万　もの人々が　毎年カナダ市民となります。

もうすでにカナダに何年か住み　市民權を取ることを考えている人がいるかも知れません。もし有資格者なら　カナダは　歓迎します。

有資格者であるかどうかは　下記の市民權裁判所を訪ねれば解　でしょう。

裁判所では親　な歓迎を受け　質問には解答が與えら　　申請書作成に助けが得られます。

直接行けない場合は　手紙で最寄りの裁判所に問い合わせれば　完全な情報が得られるでしょう。

CANADIAN CITIZENSHIP OFFICES

55 St. Clair Avenue East
TORONTO, ONTARIO

150 Main Street West
HAMILTON　, ONTARIO

70 King Street North
WATERLOO, ONTARIO

360 St. Paul Street East
ST. CATHARINES, ONTARIO

Federal Building
Room 504
19 Lisgar Street South
SUDBURY, ONTARIO

Dominion Public Building
5th Floor
457 Richmond Street
LONDON, ONTARIO

Federal Building
5th Floor
185 Ouellette Avenue
WINDSOR, ONTARIO

Federal Building
1st Floor, 269 Main Street
WINNIPEG, MAN.

150 Kent Street
9th Floor
OTTAWA, ONTARIO

Canadian Imperial Bank
of Commerce Bldg.
10th Floor, 1867 Hamilton Ave.
REGINA, SASK.

Sir Alexander MacKenzie Bldg.
9828 — 104th Avenue
EDMONTON, ALTA

Oil Exchange Building
Suite 300
309 — 7th Avenue S.W.
CALGARY, ALTA

1075 Georgia St. West
VANCOUVER, B.C.

Customs House
816 Government Street
VICTORIA, B.C.

Centennial Building
6th Floor
Corner Sackville & Granville Sts.
HALIFAX, N.S.

McLean-Spear Building
77 Vaughan Harvey Blvd.
P. O. Box 828
MONCTON, N. B.

Commerce House
1080 Beaver Hall Hill
Room 2100
MONTREAL, QUE.

又、　下記宛問い合わせても結構です。

Citizenship Registration Branch
National Building, 130 Slater St.
OTTAWA 4, ONTARIO

GOVERNMENT OF CANADA / GOUVERNEMENT DU CANADA

Tuesday, Mar
タイムス・スクエア旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-6696
晩香坡市パウエル街三五六
電話六八五 九四一三
SHIMIZU SHOTEN,
366 Powell Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 5-9418
津川ジョージ
George Tsugawa,
2250 Bloor Street West,
Toronto, Ont.
Tel. 762-9642
自宅六九一－三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。
内田商會
晩市西　街三二九
電話六八　一七四七

だいこんの花

葉村彰子

（六〇）

イケェカない人……と、暴ったが、かたがないから紅茶だけは出してやることにし、トミ子は入れた紅茶を盆にのせ、持つて行くと、

『やあ、ありがと。ブランデー入 …？』

と、来た。

『そんなもん、入つてません』

『そう。いや、なければそれで結構』

池島はスプーンをキザな手つきでとりあげる。指にはめた腕輪もじつにキザだった。ライターも金ピカ、煙草はアメリカ煙草。八方園の背広の袖口から、のぞいてカフス・ボタンもやけにピカピカと金色に光っていた。こんなやつ、いつまでもおいとけない、とトミ子は思った。

『ねえ、旦那さんも坊ちゃんもいまいないから、困っちゃうんだけどなア』

『お待ちしますよ。帰って来たら会ってお話ししなければならないんだから。現在のトミ子さんの現代もつくわけでしょ、？』

『会ってなんのお話しすんの？』

『あなたを引きとらしてもらおうと思って そのお話しでさ』

『あたしをひきとる？！』

『ぼくはね、あなたの写真をはじめて見たときから、この人だって決めてるんです』

『冗談じゃない。あたしのけうはハッキリおばさんに……』

『だからこうして上京して来たんです。実際のぼくを見てもらい、説明もよくきいてもらいたいと思って』

『説明って、なんの？』

『トミ子さんはうちの会社のこと、ご存知ないでしょ。資本金八千万、地下三階地上の大スーパーです。それがいずれそっくりぼくのものになるんです。ご参考までに一日の売り上げと年間純益を表にしたものを持って来ましたから……』

池島がケースから書類をとり出そうとするのを

『いい、いいわよ そんなことききたくなくても』

トミ子はあわてておしとめた。

『や、ぜひきいてください。きけばあなたもその気になってくれるでしょう。なにしろぼくの周りにや大勢なんです どの娘がぼくのハートを射とめて玉の輿に乗るかってね ぼくの心はきまってます。トミ子さんこそぼくの妻にと』

〃旅行センター御案内〃

△五月十三日 特別訪日観光団

△六月廿五日 日系の皆様の為に特別企画致しました ヨーロッパ周遊の旅、格安の費用と完璧なるお世話で満足し頂きます

△六月廿九日 ヤングカナディアンの為の特別旅行。若い二世・三世諸君の為に躍進する現在の日本の実状をじっくりとみて頂く絶好の機会です

その他 今年の訪日観光団の予定は、八月十二日、九月九日、十月八日。そして十一月四日です。詳細はお問合せ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5896

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

日本レコード及び雑誌、食料品 通信販賣

レコード・カートリッジ・カセット・テープの御注文はカタログを御利用下さい。新着好評エル・ピー盤

○藤圭子エル・ピー第二弾（女のブルース他）○圭子とクールファイブエル・ピー ○森進一エル・ピー（銀座の女）○美空ひばりナツメロ ○花のステージ第五集 ○水前寺清子（大勝負エル・ピー）○水前寺清子（名月赤城山）○青江美奈（国際線待合室エル・ピー）○村田英雄の流し唄 橋幸夫（股旅篇）（華麗なる道中）（橋幸夫のすべて）

その他 各月刊誌、各週刊誌を特価にて予約を承っております。月四回の直輸入ですから皆さまには新しい雑誌を早く読んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろう店、當店のメール・オーダーを利用して頂いて新しい品、珍しい品を安く御入手下さい。

東鳩ビスケット『ハイココナッツ』『ハーベスト』サッポロラーメン、明星中華 鉄板焼ソバ好評発売中

御注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログは御申込次第お送り致します。

食料雑貨 直輸入商 清水商店

晩香坡市パウエル街三五六 電話 六八五 九四一三

356 Powell Street, SHIMIZU SHOTEN, Vancouver 4, B.C. Phone MU. 5-9413

●加月クラブ本年度新役員選挙中に詩吟部員富本タエ、研究部目田中定雄両氏が書きもれになりましたので追加。

◎あなたを健康に導く 月刊 人間医學 一年五弗 購読取次致します ニューカナディアン（梅月）

贈物 父母などの誕生日その他の贈物としてニューカナディアンを御利用下さい。一年九弗

THE NEW CANADIAN 479 Queen St. W., Toronto 133, Ont.

トロント日蓮佛教会

毎月第一日曜日 午後一時 バジョー街五

電話四六三—八二六三

5 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

聖アンドリュー聖公会

電話六五四—五六五七

四月一日（日）午前十一時半 十字架復活大礼拝 説教『合理的不合理』今井時祭、納式パウルス司祭。

◎教会学校 午前十一時半

日系セブンスデー アドベンチスト教会

女島日学校聖書研究会（土）前九時半

安息日礼拝（土）午前十一時

祈禱会（水）午后七時半

牧師 阿嘉盛英

連絡先 七六二—〇七七二 二八四—一七一一

トロント市モンティー街十九

トロント佛教会

四月二日（日）

午前十時半 日曜学校

午前十一時 朝の礼拝

午后二時 祥月法要

Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street 電話 五三四—四三〇二

日系人合同教会

ドーバーコート街七一

四月二日（日）午前十一時半 イースターサンデー合同礼拝 『聖歌隊合唱』『たかい終り』 日英両語説教は堀越吉一、廣次ケン両牧師 オーガスト伊藤和子夫人

△新移住者歓迎、身上相談 七八二—五二六七

理髪店 日頃のご愛顧を感謝し今後ともよろしくお引き立をお願い申上げます（場所…ジェ・エス・チー・グラージ前）

津川ジョージ

George Tsugawa, 2250 Bloor Street West, Toronto, Ont. Tel. 762-0642

さっぽろ いちばん

221 Spadina Ave., 863-1962 Toronto

屋根修繕 住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。（カナダ屋根業協会々員）

経営 西島俊雄

Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-3374 Phone 293-4689

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教会 会長 大倉ミ

160 Gracefield Ave., Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

弁護士 大家一夫（クインズ・カウンシル）

ト市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六—六三八八 自宅 二九三—四二八一

弁護士 鬼塚敏二 クインズ・カウンシル

事務所 ト市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三—五〇〇二 自宅六九一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

Japanese Restaurant "MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto — Tel. 863-9519

日本料理 みち

営業時間＝毎日正午より夜十時迄 ト市西クイン街三二八番（スパダイナ街から東へ一ブロック） 電話八六三—九五一九

オリエンタル會食ルーム
ておいしいお食事を
ていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家

電話 三六六—三四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY, 131-A Dundas Street West, Toronto Phone 366-3475

花 466-2041 466-7962

ハナ一切の御用命は 親切・勉強の シャロン花屋

942 PAPE AVE.

パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切 雑貨及び土産配達いたします。

ト市ダンフォース街七三三

電話店四六三—三四二六 家四六九—〇二九三

花 ご注文

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU 9-4481

●日本行切符 販賣代理

ピーアンドオー・ライン プレジデント・ライン

●保険＝火災、自動車、病気、海上、傷害

内田商會

晩市西パウエル街三二九 電話六八一 七四七

名古屋から訪加親善学生団

日系家庭に願い

八月から各都市を歴訪の際に

愛知県立大学・外国語学部英米学科教授、アラン・ドウダラン氏（カナダ人で夫人は日本人）は先週本社に次の通信をよこし、各地在住日系人の協力を特に願いたいと訴えている。

今夏八月一日より三十一日までの一ヵ月間、愛知県立大学の学生を中心とするグループ（十五ないし二十名）はカナダ親善旅行を計画しています。このプランについては在東京のメープルリーフ文化協会からも積極的な協力をうけていますが、貴紙を通じて、これらの若い大学生にカナダ事情を実地に見聞させる計画を支援していただきたい。

私たち一行がカナダ各市を訪問するにさいし、それぞれの都市に在住の日系人家庭で学生をお世話して下さる方を紹介してもらいたいのです。カナダ・日本の親善のため、個人宅だけでなく、各団体との協賛もできられればお願いしたいのです。

この訪加学生団の団員を滞在中世話してあげようという日系家庭があれば、アラン・ドウダラン教授宛に通知してあげて下さい。

△オタワ一八月十二日から十四日まで△モントリオール一十四日から十九日まで△ケベック一十九日から二十二日まで△トロント一二十二日から二十五日まで。

Mr. Alain Daudelin,
1-122, Shimpo-Cho,
Chikusa-Ku, Nagoya, Japan

ヘリで日本車を救う

難船した貨物船から百十八台

【晩市】ポート・アルバーニ沖で十日前難船した貨物船「ヴァンレーン號」の船倉救出作業は晩市のシースパン国際会社に一任され、ヴァンレーン號が積載していた日本製新車三百三十台のうち百十八台は被害を免がれているので、その移し込み作業を開始した。残余の新車は海水に浸って全面的な損失となっているが、百十八台分は幸い海水の被害をうけていないので、ヘリコプターを使ってつるし上げ、バージに移し込んでいる。

貨紙幣にはバイキン

所持する場合は百弗札がよい

汚れた貨紙幣に気を付けないとバイ菌がつく——。間引きした紙幣や貨幣を無作為に検査したところ、札は四二%、コインは一三%にバイ菌が付着していることがわかった。

このほどフィリッピン政府は小型の紙幣発行を中止した。理由は小型札には異常に病菌が多く付着し、そのため病気にかかる者がかなりの数に達していることが判明したからである。

米国でも同様検査が行われた結果、一仙及び五仙玉には十仙及び二十五仙玉より多くバイキンが付着していることが発表されている。　注意一お金は銀行にあずけておくこと。どうしても所持する場合は、五十弗又は百弗の大札だけだとまず安全。

情報センター

四月から開始

ジャパン・インフォメーション・センターがいよいよ四月からサービスを開始する。場所は総領事館オフイス前の廊下を左に折れると、かなり広いホールがあり、ここで講演、映画上映が行なわれ、そのホールの奥まったところが図書室となっており、各部門の日英両語ブックが揃えてあってここが読書室ともなっている。外務省から専任官が着任するまで、このセンターは坂本領事が主任となってサービスにあたる。

ブック盗み防止

新しい仕掛け

【加州、ミルバアレー】當地マウント・タマルパイズ高校図書館は年間約三千冊のブック（時價一万弗）を盗まれるので、その對策を講じて盗難防止に成功している。図書館内の各ブックに電流をかけ、出口のターンスタイルが自動的に止まると共に警報が鳴るという仕組み。

女子剣道選手

今夏訪日試合

札幌五輪大会を記念してトロントの東加剣道々場（責任者中村ラリー氏）の女子剣道部員が日本の各大学で親善試合する招請をうけていたが、同女子剣道部員の都合で訪日は今夏七月に延期された。この女子チームの訪日費を捻出するため、東加道場では日本商社その他から財政援助をうけているが、日系人側からも應分の支援を翹望している。

日系人間の催し

△三月三十日一済生会定期総会、日光ガーデンで午後七時より。

△四月二日一紀州会総会、佛教会で午後二時より。お茶と生花展、日系合同教会で午後二時より。

訃報死亡

△ト市の鬼塚末吉氏（八八）は三月二十一日、ロックリフ養老院で死去、日系合同教会で二十六日夜告別式を行い、二十七日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

△ア州テーバーの古川八千代さん（六三）は同地病院で去る十一日死去、小坂、泉両開教使により告別式を執行した。

△ハ市の本田源一氏（八三）は二十二日死去、二十五日午後二時より北ゼームス街クライスト教会で告別式を執行した。

求 日系家庭で二人の子守りと食事の世話、住込みを望む。中年婦人。電話四九一一〇六五一（トロント）

求 ガーデナー（ヘルパー）三名入用。電話五三三一七六五一（前原）

求 ガーデナー及びヘルパー。電話四二五一一六三三（鮫島）

求 ガーデナー及びヘルパー一数名。電話六五四一五〇二〇（佐田）

求 ガーデナー・ヘルパー一入用。電話三六二一三六七二（西岡）

第九回池坊いけ花展

有名なドイツ陶器会社ローゼンサールとトロント池坊支部提携

テーマ『東西を結ぶ』

△デモンストレーション
名倉教授（サンフランシスコ）
午後二時半、四時半、七時半

△四月九日（日）午後一時から九時まで。
大人一弗　小人五十仙

於 トロント日系文化会館

トロント佛教会

『花まつり』（ブレージ・サンデー）

「天上、天下、唯我獨尊」。釋尊の御誕生は私達に、幸わせに生きようとする人間のまことの道を教えて下さいました。

トロント佛教会では、左記のとおり花まつり法要を行ないます。多数ご参集下さい。

△四月八日（土）午後八時『花まつり夜のつどい』（日曜学校ならびに青少年部企画）

△四月九日（日）花まつり法要（灌佛会）
午前十時半　日曜学校
午前十一時　朝の勤行
午後二時　日中

なお、九日（日）は併せ、「ブレージ・サンデー」として、受付、窓口が特設されます。

トロント佛教会
918 Bathurst St. Tor. 4.
Phone 534-4302

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

◎四月一日
"春の日本"旅行…

サクラ咲く日本の春は有名な古屋グループで楽しみませう。本社社員がエスコートし案内いたします。早目にお問い合わせ下さい。

◇各国へのグループ・チャーター！インフォメーションもお尋ね下さい。

天下一品
醤油

二月ラッキー賞當選者
△並木　功様
△新　ダブリュ様
△永見　ワイ様

毎度ご来店有難うございます。當店では日曜日も開店　年中無休サービス致しております。

日本の歌謡曲できながらゆっくりお買物下さい。日本食料品、新鮮な野菜、肉・魚類、お菓子、陶器、贈答品、装飾がふんだんにととのっています。

皆さまの店『古屋』

[redacted]

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間　月一金曜　正午から十二時迄
　土曜日　四時から十二時迄
　日曜日　四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone [illegible]

十六日に"丹下左膳"

トロント市日系会館で昼夜とも上映

■月の日系映画"丹下左膳"が十六日（日）午後二時と八時の二回、トロント市日系会館で上映される。会員の入場料一弗五十仙。

監督は内川清一郎、お馴染の丹波哲郎　隻眼隻手の怪剣士丹下左膳　新国劇のつかい手柳生源一郎の二役に扮し、豪快痛快な剣法と競演。

外主な出演者は清純な娘萩乃に[illegible]洞明子、粋な江戸女お藤に嵯峨三智子、柳生源之丞に園井啓介　将軍吉宗に田村高廣

が扮し　特役陣は七寶二一、東野英治郎　三島雅夫、河野秋武　佐々木孝丸、名和宏　笠智衆等のベテランで固めている素晴しい本格的時代劇大作。

今夏再び英學習

日本大學生が

【晩市】昨夏、約一千人の学生が日本からビーシー大学学生寮に住んで、短期英語勉強にはげんだ。今年も同様プランが進められてい

も。日本の大學生は英語勉強にかなりの時間を費しているが、それを使う機会に恵まれず、海外生活によってはじめて英語使用が可能になっていると、ビーシー大學東洋研究科のジョン・ホウス博士はいっている。

その點、晩市は日本の學生にとって好個な都市で、ホームシックになれば日本食もたやすく手に入る都市である。またビーシー大學内の"日本庭園"は西部カナダを訪づれる日本人観光客の"見物地"の一つとなっている。

春の訪れ

東京だより

【東京】東京に春が訪づれてきた。暦の上ではもちろん"立春"を迎えた。太陽が輝き、コートなしで街頭に出られる暖気となり、上野公園は桜が満開。結婚式と家族総の外出がめつきり見立ってきた。週末には約三万組が挙式し、各郷は人出の山。

先週土曜には上野駅だけで約十六万九千人の乗客がごつた返しとなり、一時プラットホームは立入禁止。群馬線の一時金は過剰乗客で二時間もおくれ、コーチは傾くというほど。車掌が乗客制限に努力したが、奏効せずに荷物等をとり外して客車連結でやつと間に合わすといふ始末。

多色湖うすれる

現地調査へ

【クロナ】バーノン近くにあるカラマルカ湖（土人語で、多彩な水色の湖）の虹のような水色がさめ出して来ている原因追求のため、州政府は専門家に現地調査を命じ、来年末までに完了させることになった。調査費七十万弗。

ビーシー州奥地でいちばん美しい湖水であり、多様の水色を誇るカラマルカ湖が昨年夏以来、しだいに色合を失いつつあるから調査に乗り出したもの。最近操業を開始した付近のウィスキー會社の汚水が原因の一つだと湖畔住民は苦情を申し立てている。

シーピーエア機

無税品賣る

シー・ピー・エアラインは東洋向け便とその帰航便ともに機内で酒類及び香水をふくむ無税品の販賣を開始した。

八千代（六三）（本縣出身）

儀入院當時や自宅養生一ヵ年中、皆々様からお花やお見舞の品々、お心づくしのご親切を深謝いたしております。養生の効もなく三月十一日午前十一時十五分、テーバー病院にて死去いたしましたことを生前懇知の皆様にお知らせ致します。追ってテーバー佛教会にて小坂・泉両開教使のもとに告別式を執わいたしました節は知人の皆々様がご会葬下され、まことに有難うございました。その上、ご丁重なる弔電、供花、過分のご香典をいただき御厚情のほど心から感謝いたしております。はなはだ略儀ながら紙上を借りて厚く御礼申上げます。

テーバー

喪主　古川秋雄
長男　秋一
二男　古川リオ　夫妻
三男　古川バアブ　夫妻
女婿　丸山グン
（妻、長女）
弟　古川重雄　夫妻
同　古川ファメル一
同　古川末夫　夫妻
親族一同
友人一同
テーバー佛教会
婦人会

ハッピーイースター

"主は甦えられた"

＝イースターサンデー御案内＝

◇四月二日午前十一時半

◇、二世合同禮拝

聖歌隊合唱「たたかい終りて」パレストリーナ曲
英語説教「忙がしいクリスマス」異次ケン牧師
日語説教「時々の打破」堀越吉一牧師
オーガニスト　伊藤和子夫人

トロント日系人合同教会
ドーバーコート街七〇一

紀州会総会と親睦会

本會總會及び親睦會を四月二日（日曜）に開催することに決定しました

例年通り本縣出身先亡者の追悼法要を行い、続いて總會終つて親睦會に移ることになつてをりますが、昨年以上のいろいろな余興と[illegible]の際、縣知事より本會宛に贈呈された紀州観光の観光映画を上映することになつてをりますから皆様御來會の上"あがら同志"の楽しき一日をお過ごし下さるよう御案内申上げます。

△会場　トロント佛教会
△時日　四月二日午後二時
△会費　二弗五十仙
（但し七十歳以上の方は敬老の意味に於て無料御招待申上げます）

御馳走の都合がありますので出席御希望の方はできるだけ早く左記宛お知らせ下さるようお願いします

◎電話連絡先——野田（四六一—一九二〇）森村（二八四—七二一一）西岡（三六二—三六七二）玉置（七四一—九九一二）

春のチュンアップ

タイヤ特価大安賣り

春のチュンアップ・タイムがまいりました
親切丁寧なサービスをいたします。

非常に良質なタイヤ各種を目下大安賣りしております。この好機をのがさずにお買い上げ下さい。

◎電話注文にも割引きいたします。

共營者　並木、田上

JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

あなたのために どんなお役に立ちますか？

インフオーメーション・カナダとは、一体何であつて、どうしてあなたのお役に立ちますか？

一言にしていえば、インフオーメーション・カナダは連邦政府の情報機関です。

オタワと全加五都市にあるセンターによつて、私たちは政府各省の發行物および政府出版物を販賣または配付するものです。

インフオーメーション・カナダは、連邦政府の刊行物を必要とする場合に、問い合わせる場所であります。

ある刊行物は無料です。もしあなたがハリフアククス、モントリオール、オタワ、トロント、ウィニペッグ又はバンクーバーに在住しているのであれば、下記リストのセンターに立ち寄るか又は書面で問い合わせて下さればよろしい。

Information Canada, Documentation,
Ottawa K1A OS9

Information Canada Centres are located at:

Halifax:
1735 Barrington Street

Montreal:
1182 St. Catherine Street West

Ottawa:
171 Slater Street

Toronto:
221 Younge Street

Winnipeg:
393 Portage Avenue

Vancouver:
714 West Hastings Street

Information Canada

ニューカナデアン

NEW CANADIAN
479 Queen St W.,
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5035
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購讀料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

保守党が大壓勝 三三議席を獲得

ニューファンランドの總選擧

【セント・ジョンズ】ほとんど對等勢力、議會進行に支障を來たすというわけで、二十三年より政權・自由黨か、寒とたニューファンランドの進歩保守黨は政權の座に五ヵ月いたの、先週總選擧に打つて出て、全議席四[illegible]のうち三三議席を獲得するという予想以上の大壓勝を遂げた。

一方、自由黨は議會の九議席を保持するにすぎず、野黨勢力の大巾減退が示され、また民主黨も一議席を失つて完敗の憂き目となつた。保守政府は解散前の關係をそのままとし[illegible]を引締め[illegible]ることとなつたが、保守黨[illegible]ムーア氏(三九)は「このような壓勝は夢にも思わなかつた」ともらしている。

先週末の總選擧で小會派も徹底的に敗北したが、自由黨のロバーツ黨主は當選、『次の選擧までに体制强化を計るつもりだ』といつている。

日中不可侵條約 福田外相が評價

【東京時事】福田外相は先に衆院予算委第二分科會で、かつて周首相が提唱した日中不可侵條約について『アジアの平和を前進させることにもなり、將來日中兩国の國交正常化交渉の過程で出てくれば、日本政府としては積極的に應むべきだ』と積極的に評價する考えを明らかにするとともに、同條約が日米安保條約の廢止を前提とするのは贊成でなく、兩者は兩立しうるものと考えると述べた。

日ソ平和條約 今秋交渉開始

【東京時事】福田外相は先週の参院外務委で日ソ平和條約交渉の段取りについて『ソ連政府と下交渉を行なつた結果、今年秋から年末にかけ話し合いを開始する方向でまとまりつつある』と述べた。これについて外務省筋ではすでにソ連政府から『交渉開始は秋以降を希望する』旨の要望が傳えられていることを認めており、兩国の外相發言で、この秋にも日ソ平和條約交渉がはじまることが確實な情勢となつた。

日本の急速な産業發展 カナダも見習えと發言

【オタワ】ギレスピー科學・技術相を團長とするカナダの技術科學專門團の訪日について、ギレスピー相がこのほど議會で報告したが、それに對しトロント市選出のデビッド・オリコー議員(新民主黨)が發言、戰後日本のすばらしい産業發展に言及、いかにして日本が急速にかかる成果をあげたか、その理由原因を訪日團長だつたギレスピー科學相から、もつと的確な報告を聞きたいと述べた。

オリコー議員は同時に、日本の公害の甚だしいことはカナダにとつて大きな警告であることも指摘した。また日本は日本の産業が日本人の手に任されていることを一す[illegible]と以前から用意して來ているのにくらべ、カナダの産業の大部分は米國その他外國によつてコントロールされていると述べ、カナダ産業を日本のように發展させるにはどんな手を打つかをギレスピー大臣から近い將來聞きたいものだと迫つた。

東ク州に猛吹雪

道路には千余のカー立往生

【ケベック・シティ】ケ州東部突入日をさきおとといにして、ケ州地方は先週來、最惡の吹雪[illegible]いる。雪と強風に見舞われ、所轄の州警はラジオ放送を行い[illegible]をすした。二十四日に州內のハイウェー所轄[illegible]行われる予定の州公務員は市內ハイウェーに立往生している。へ十万人のゼネストはこの猛吹雪のため一時延期となり、今、東[illegible]ストにしつつ五百人以上が車內に立ち籠めとなつており、約一千台以上の[illegible]が放置されている。

東部・州の猛吹雪で停電が随所におこり、その上水雨となつて道路は通行困難、多くの學童は學校バスが立往生したため、學校內または市民宅で夜を明かすという始末。

老囚人の民宿を

部非難はあるが近く實施へ

【オタワ】ジョン・ビアー・ゴイエー檢事總長が先週エドモントンで發表した老齡囚人の『個人宅宿泊プラン』はファイ・エ・・カ議員らから『まさに迷案である』と皮肉られているが、同總長はここ三週間以內に、そのプランを具体化するつもりだといつている。

これは獄中に服役中の老囚人を出し、厳選した老人宅に一日十弗を政府が支拂つて宿泊させるというものである。しかし、野黨側では犯罪者が他のペンショナーと同樣の生活を期待するとは無茶なことだといつている。

檢事總長は民宿プランを獄舍が混雜しているビーレ刑務所からスタートするつもりだとしている。囚人は民宿中、仕事口をみつけ出し就働し、終わればその家にもとどまるというので、まず百名の老囚人を對象に民宿プランを促進する。

反對なら空港中止

【トロント】先週末、二日間にわたつてキッチナー、ハミルトン及びトロント方面を訪問中だつたトルドー首相はスカボロでの集會席上、トロ市北西三十マイルを新空港用地に決定したことに對し、『その用地付近の住民のたとえ五一%が新空港に反對するとしても、政府はそのプランを中止するだろう』と質問に答えた。

しかし、トルドー首相は[illegible]用を進めざるを得ないまでになつて來ているので、新空港建設の要請があつたからこそ用地決定を行なつたものだと說明した。

高校で外語學習

オ州教育省は選擧時の方針にしたがい英佛語以外の

圓のフロート制

再調整よりよいと日經連主張

【東京時事】日經連の櫻田代表常任理事、篠島廣報特別委員長は先週記者會見で、同理事會で國際通貨問題をめぐつて『早晚フロートに移行するのではないか』との見通しが語られたことを明らかにした。

兩氏の話を綜合すると、圓の單獨再切り上げはとんでもない話で、圓のふくらだたしにあう再調整よりはフロートの方がよい。ある程度の管理機能を持たせながら變動させればよいので、フロートのなかからおのずから一定のレートが決まつてくるだろう。

先物契約がやりにくい現狀からみれば早晚フロートの方向が出てくるのではないか、というもよう。櫻田氏は『いつたんくずれた通貨体制が半年や一年で安定するものではない』と述べている。

漁者組合大会が可決

鉄道勞組と合流計る

【晚市】勞組員一千人を擁する沖合漁者及び聯陸勞働者組合はこのほど大會をひらき、カナダ鉄道・運輸および一般勞働組合(メンバー十三万四千人)と合同する決議案を滿場一致で可決、その綜目的條件は一九七三年一月一日の合流までに幹部の責任とする、とを申し合わせた。

漁者組合のヘチーゲンス組合長は、『組織勞組は、その方法によつてのみ前進することが可能になる』といつている。鉄道勞組のエコルソン副組合長もこれに呼應『我々の共同戰線が强力になることで大資本と對抗できるのだ』と述べている。

漁者組合はそのリーダーが共産主義者として、カナダ勞働會議から除名されている。來年の合流で、同會議はこの強力な勞組を無視するわけにはいかないとみられるにいたつている。

日加對比

カナダ・日本の對比表がジャパン・インフォメーション・センターから先週末發表されたが、抽出すると次の通り。

△國土(百万平方マイル)はカナダ三・八五、日本〇・一四 △人口密度(一平方マイル)でカナダは二十二人、日本は百三二人。△年収(六九年度)はカナダは二、六二六弗、日本は一、二八八弗。△自動車生産(百万)はカナダは一・[illegible]、日本は四・一 △失業率はカナダが六・六%、日本は一・二%。

雜多人種・國 カナダ首相語る

大トロ市內の各エスニック・グループ代表者約百名はさる金曜夜、市內ホテルでトルドー首相以下數名の閣僚と交歡したが、同ホテル・ホールの出入りはかなり嚴重であつた。トルドー首相は日系市協の井手會長と、話し合う機會をとらえたが、なにしろ首相をとりまく群衆が多く、親しくあいさつを行うのはきわめて困難であつた。首相は登壇して『カナダは各人種による寄合世帶の國であるが、我々はカナダアンとしてカナダのために盡そうという意欲はどの人種も同じであつて、これこそカナダを強力にするエネルギーの中心である』と語つた。

Dates And Doings

Canada-Japan Society of Vanc. Elects Officers

VANCOUVER. — Non-Japanese have been elected to top positions of the Canada-Japan Society of Vancouver at the 13th annual meeting on (March 15).

Alan F. Campney was re-elected president.

Also re-elected were Jack Gilmer, vice-president, and Dean Miller, secretary-treasurer.

Fred C. Wilkins of West Vancouver, a past president of the society, was made honorary vice-president.

Named directors were:

Gordon L. Draeseke, Eiji Dohmyo, A. John Ellis, Shoji Ichikawa, Dr. George Ishiwara, Wm. G. Leithead, M. H. Miki, Shiro Mikura, Ralph A. Smith and T. Wakabayashi.

Featured speaker was Ambassador Shinichi Kondo of Ottawa.

Originally formed in 1928 as the Japan Society of Vancouver, the group was reorganized in 1959 under leadership of the late Maj.-Gen. Victor Odlum.

The society has 275 members.

Buddhists In Hawaii

By ALLAN BEEKMAN

BUDDHISM IN HAWAII: Its Impact on a Yankee Community, by Louise H. Hunter, Univ. of Hawaii Press, 266 pp., $9.

Returning home, Oct. 18, 1839, Dr. Dwight Baldwin, of Lahaina, Maui, found three strange men awaiting him. "...of the general appearance of Chinese, but more tawny," they were from a group of seven Japanese rescued at sea June 6.

The oldest Japanese, Heahero, about 50, was to prove to be "very kind and conscientious," but also "to be the most devoted to the idolatry of his country." He "had an idol, which was nothing more than a gilded human figure on a cloth like velvet. This was rolled up and enclosed, with a string of beads, in a wooden box, which was sometimes hung up in the apartment they occupied... we presume he paid his adorations to it every day."

The authoress of **Buddhism in Hawaii** says, "The idol was probably an image of Amida Buddha; the string a juzu (Buddhist rosary), and the wooden box was very likely a portable **butsudan** (private shrine)."

Heshero and his companions may not have been the first Buddhists to visit Hawaii, but Dr. Baldwin's jaundiced view of their faith was typical of the ruling class.

The Protestant missionaries, of which Dr. Balwin was one, had begun to come to the Sandwich Islands (Hawaii) in 1820. Advocates of temperance, they would regard with disfavor the sake-drinking of the Buddhist priests. And they fired their chief convert, Kaahumanu, with such bigoted zeal that she expelled as idolators the Roman Catholic missionaries, who arrived in 1827.

The Catholics gained redress when a French ship of war, Capt. C.P.T. LaPlace commanding, arrived at Honolulu July 9, 1839. On threat of commencing war, LaPlace received an indemnity and guarantees of equal treatment of Catholics.

Arrival at Kagahi

The history of Buddhism in Hawaii, "as a matter of written record," began with the arrival of Soryu Kagahi, March 2, 1889. Four years earlier, the Japanese government had sanctioned the emigration of contract labor to be used on the sugar plantations of the Hawaiian Kingdom. Kagahi had a fertile field for his endeavors among the great numbers of Japanese already living in Hawaii.

Japanese Christian missionaries had preceded him, and had gained the advantage of the sympathy and support of the ruling class. The so-called Missionary Party not only dominated the Kingdom economically, it had also begun to control the government by seducing the powers of the native monarchy; soon it would abolish the monarchy and rule in its stead.

It followed, therefore, that in the quarrels between labor and management, the Japanese Christian leaders tended to align themselves with their patrons, the members of management. In the Japanese strike of 1920, for example, the Rev. Shiro Sokabe exhorted his congregation to oppose the strike because the planters had always been "so good to the church." The Rev. Takie Okumura took similar stand.

One of the most influential of the Japanese Christian leaders, Okumura skillfully exploited his connections with the rules of Hawaii's business and government world. His son, Umetaro, had become official translator of the Hawaiian Sugar Planters Association (HSPA) Jan. 19, 1920.

Pro-Labor Leaders

Buddhist leaders tended to identify with their countrymen in the labor struggles. Royal D. Mead, secretary of the HSPA, said the 1920 strike had been brought about "by Japanese newspapers and agitators, aided and abetted by the Japanese school teachers and priests." The 1920 strike thus stirred up opposition to the Japanese language schools, with the Japanese Christians supporting the opposition.

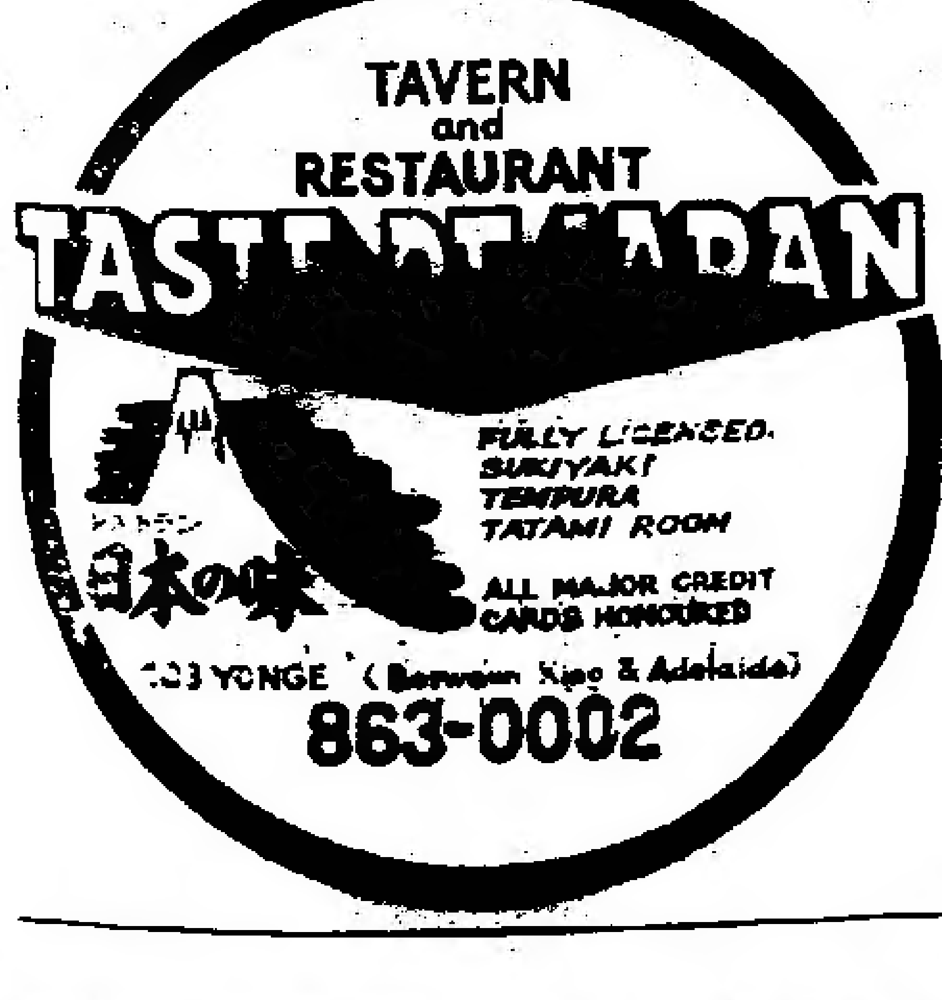
Though in 1896 he had established the first Japanese language school that would be of lasting importance, the Rev. Okumura led the fight to abolish the institution.

Thus the story of Buddhism is inextricably mixed with the history of Japanese immigration to Hawaii. A resident of Hawaii for more than 30 years, the authoress delves into the manifold ways in which Buddhism has affected Hawaii. In this well-told account, she has made an important contribution to the literature of the Islands.

PHOTOGRAPHY
WEDDING SPECIALISTS
EXCLUSIVE COVERAGE
T. B. MATSUDA 425-5211
TORONTO PHONE FOR SAMPLES

DANFORTH GARDENS
Famous Chinese Foods
3212 Danforth Ave. (at Pharmacy)
Special This Month
One free order of fried Wun Tun and One pair of chopsticks with orders over $5.00
Free local delivery over $3.00
10% off on pick-up orders over $2.00
Call now 699-1171 or 699-1172

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1291. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe



TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1586.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 2, 1972
Japanese — Rev. C. Y. Horibechi. 782-5287
Sunday Service and Sunday School 11:30 A.M.
English Rev. Ken Matsugu. 444-5159
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, APRIL 2, 1972
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302
WORSHIP WHERE EAST MEETS WEST

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Porlvale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 366-4461

RES. 251-0083 BUS. 789-4863
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELI. REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Bus: 924-8153 Res: 822-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 408
190 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 92-

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alua
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8904

Pioneer . . .

(Continued From Page 1)

frost. But you can imagine how cold it was in winter, thick ice in the water bucket and icicles formed on top of our blanket from our breath through the blanket. After 10 or 15 years of such pioneering life, we were able to build a frame house with sawn lumber.

Money was scarce and our labor was cheap in those days. Oftentimes we could not afford to buy stumping powder so we dug around the stumps of many feet diameter with a mattock and shovel. In the hole dug underneath we would build a fire and burn it day after day. Some stump roots would take two weeks to burn. Completely we planted strawberries as we cleared the the land.

We settlers were all husky young men and seldom saw the opposite sex of our own race. We all felt the loneliness and the emptiness of this life. Some found their way out of this by drinking, some by gambling. I do not remember the exact year when our pioneer, Mr. Tatsuji Matsushita (born in Kumamoto-ken) died. It was approximately around 1910. I cannot forget what happened the day of his death. When we called at his home, we found Choju, the 20 year old son of Mr. Matsushita sitting sadly and silently by his father's death bed. A fellow named Abe knowing where Mr. Matsushita stored his "sake" which he had been in the habit of enjoying every day, brought couple of bottles from the pantry and said: "Well, poor old friend is gone. He wouldn't mind if I finish up these bottles." Abe began helping himself cup after cup. Riki-san, another friend, who was a faithful Buddhist had brought some incense sticks and candle to light on the altar in front of the body. He solemnly read from long Buddhist prayer books (shoshinge) for the wake service for our pioneer as we, a handful of friends sorrowfully gathered together to mourn. After the service was over, Riki-san and others joined with drinking and talking about the past by-gone days. Abe's voice grew louder as time went on and he began calling Riki-san abusive names. Finally Riki-san couldn't bear it any longer and began stripping off his coat. We tried to stop them but in vain; and the affair wound up in a typical Western style. Next day we asked the Haney Methodist Minister to conduct the funeral and we buried our friend in the Maple Ridge cemetery, the first grave among over one hundred seventy Japanese graves in that cemetery by 1942. According to Buddhist tradition we gathered again after 49 days from death, and held a memorial service in Nichiren-shu, with the priest chanting from a prayer book, accompanied by the beating of a drum. The wake service was conducted in Shinshu, the funeral in the Christian way, and the memorial service in Nichirenshu, I have often wondered whether the spirit of our beloved pioneer was bewildered as to which way to choose.

JAPANESE LANTERN PARADE

My happy memory goes back to the event of November 1918, when the declaration of the world peace brought a great joy to us all. When the World War 1 broke out, we Japanese as a member of the allied force, lent our aid to the local war efforts. Japanese women, though few in number, headed by Mrs. Inouye, participated in the local Red Cross works and the men folks helped the Y.M.C.A. fund collection and other patriotic functions. All B.C. people showed to us their deep appreciation to Japan for the Japanese cruisers guarding the coast from the menace of the German cruiser Emden in the Pacific waters during the war. Anti-oriental feelings disappeared for the time being.

For the armistice day celebration, we cut green cedar boughs and built a great big triumphant arch on which was put a picture of the Goddess of Peace with a torch. This picture was made up of many different natural colours of the grain seed and was pasted on a large frame. The Municipality held a big feast in the agricultural hall open to everyone. Approximately 2000 people attended that day. After the dinner the Japanese staged a lively lantern parade on the Trunk Road. Led by Mr. Kanzaki, (now living in Haney), and Mr. Tsuchiya (deceased), the two tallest amongst the Japanese, each carrying 15 foot poles on which were hung large paper lanterns, two long columns of three hundred red paper lanterns with lighted candles waved up and down in the dark night. The parade, starting from the corner of Dewdney Trunk and Lillooet Roads marched one mile on to the Municipal Hall in Haney with all types of noisemakers that one can imagine: beating coal oil cans, frying pans, pots and pans, cowbells and toy trumpets. Mixing with these uproaring noises we sang at the top of our voices Russo-Japanese war songs which were the only songs we knew. When the parade reached the Municipal Hall, the Reeve T. Lilly and his councillors welcomed us and we disbanded with three Banzais. My blood become warm when I recall these happy occasions and I can't help but compare them with the bitter experience we had to go through during the World War II as enemy aliens.

(To Be Continued)

Immigrant . . .

(Cont. from Page One)

Has your nationality affected your treatment in Canada..

Since arriving I have spoken to older Japanese Canadians who came to Canada before World War II They told me: "During the war we were interned in a village. We didn't rebel at this, we didn't cause the Canadians trouble — we just suffered quietly. Through us has come the good foundation that exists for Japanese people in Canada today."

I believe them. There is no stigma to being Japanese in this country, and this warm attitude has certainly been influenced by the example set by earlier immigrants. Once our two countries were enemies, but that was a long time ago.

The war touched close to me as well. My eldest brother in the navy died on a torpedoed ship 15 days after Pearl Harbor. My other brother was a soldier in Manchuria, an experience which I believe has adversely affected his temperament ever since. In 1945 I was taken from Grade 7 class to work in the fields. I was lucky. The Grade 8 students were sent off to war.

Do philosophies of labor differ..

Very much. Unlike Canadians, Japanese people glory in spending their entire lives with one company. Workers offer great loyalty to their employer. Helping to create a prosperous company is considered a patriotic step toward the prosperity of Japan itself.

To foster this loyalty Japanese firms offer workers handsome benefits. Wages are high, company sauna maths are common and the employer pays for the men's home-to-job transportation and often their after-hours' entertainment, which in Japan can reach $100 for one night. Housing is also subsidized. A Japanese industrial worker might pay rent of $10 a month — the rest is covered by his firm.

In return, Japanese employees must do one thing. Work exceedingly hard. Most people are salaried without allowance for overtime, and they work a six-day week that can reach 75 hours. At newly married friend of mine was on the job from 8 a.m. to 11 p.m. each day; he hardly got to see his bride.

Consider my own story. For 13 years I owned a drugstore in Miyazaki. New Year's Day I would spend at home with my family: Jan. 2 was our day for visiting friends and relatives. But the other 363 days of the year I worked, usually from 7 a.m. until 10 at night. This was not by choice; it was necessary if I was to earn a sufficient income in Japanese society. I would actualy pray for a typhoon so the stores would be forced to close.

Such a life has little pleasure. In Japan a person must forget about leisure or a private life — he exists only for work.

What was your most difficult adjustment

First, coping with the time difference. My first days in North America were spent visiting a friend in Los Angeles. When I arrived after 13 hours on the plane it was the exact hour as when I left Tokyo. Los Angeles was one half day behind Japan in time.

As a result my system was slow to conform to North America. During daylight hours in Los Angeles I was drugged with the need for sleep, yet at night, with in Japan I would have been working, I was completely wide awake. Finally I resorted to a medicinal remedy. For a week I kept a whisky bottle close at hand, and when it was time for bed in Los Angeles I'd force sleep by taking a couple of drinks.

A more lasting adjustment. Learning Canadian measurements. Japan uses the metric system, so yard, inch, mile and acre were all new words for me. For example 32 degrees in Japan is uncomfortably warm — because we use the centigrade rather than farhenheit scale.

In Japan it is illegal to use the old foot-inch measures so our family is still struggling in Toronto to translate these unfamiliar readings into metrics. We're not always successful. My wife and I became confused while shopping for a bedspread — eventualy the excess material was cut off to make pillow cases.

Do you plan to stay in Canada?

Yes. I love Canada, even the snow. Next January, in a family affair, we will all go downtown to become official Canadians.

— Toronto Star

The New Canadian
Second class mail registration number 0000
A member of Ethnic Press Association of Ontario.
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$9.00 a Year
$5.00 for Six Months
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
Empire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

THREE gardener's helpers wanted. Phone 533-7651 (Toronto).

GARDEN helpers wanted. Phone 241-4103, Mr. Matoba.

Rooms To Let

THREE room flat separate entrance, one block to Shopper's World Plaza. Phone 363-7606, after 6, phone 444-3290 (Toronto).

For Sale

HEALTH FORCED SALE
IDEAL FOR SUMMER CAMP
200 acres estate completely equipped and furnished. Georgian Bay area at Waubaushene. Modern Bungalow, large barn, full farming equipment with 3 tractors and truck. Ideal for summer camp. Immediate possession. 2,500 young fruit trees, excellent value. Price negotiable. Tel. 239-2364 (Toronto).

Use New Canadian Ads For Best Results

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Female

Calling Nisei or Sansei clerk typist. We are looking for a young reliable Nisei or Sansei girl who can type 50 WPM or better and willing to learn Travel trade. Japanese language is an asset but not essential.
FURUYA TRAVEL SERVICE.
460 Dundas St. West,
Tel. 363-0655

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— O —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
920-0000 447-0000

733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3126
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years
World Famous — over 1 million graduates.
Free Film demonstration or.
See a class in operation any day.
LLoyd Edwards
Yamaha
Music Academy
231 Danforth Ave.
461-2468 Enrol today

Japan's Specialty Shop
463 Eglinton Ave. W.
Phone 489-8611
Mon. — Wed. & Sat.
10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thur. & Fri. until 9:00 p.m.

O.K. CAFE
Chinese Foods
中華料理
469 Queen St. W.
Toronto. Ont.
Take Out Service
Free Delivery
in Central only
Tel. 367-0444

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2005 Eglinton Ave. East
Phone 000-0001 - Res. 261-2561

For Sale
Ladies Coats, Suits & Skirts
Direct From Factory
Sol Swartz Garments
12th Floor
119 Spadina Ave.
Toronto, Ont.

Specializing In Japanese Foods & Giftware
Sandown Market
221 Kennedy Rd. (between Danforth & Kingston Rd.)
Scarborough, Ontario
Nancy Arima 261-7040
OHAGI & OSHUSHI
On Thurs., Fri. & Saturdays
Open Sundays 10 A.M.-6 P.M.